

MENU

更科布屋
(Sarashinanunoya)



1. もり(mori)
Plain Buckwheat Noodles
모리소바(산처럼 쌓인 소바)
盛荞麦面
Nouilles Soba froides

¥ 580



2. ざる(ZARU)
Cold Buckwheat Noodles served
in a "Seiro"
자루소바
筥笏荞麦面
Nouilles Soba froides,
accompagnées d'un bouillon de
sauce soja

¥ 700



3. つけとろ(TSUKETORO)
dip cold buckwheat noodle with
grated yam
츠케 토로로 소바 (같은 마에 찍어
먹는 소바)
芋泥蘸面
Nouilles Soba froides avec sauce
et igname du Japon râpé

¥ 820



4. 生粉打ち(KIKOUCHI)
Soba made from 100%
buckwheat flour
쥬와리 소바(100% 메밀가루로 만
든 국수)
十割荞麦面
Nouilles Soba Juuwari (100% de
la farine de sarrasin)

¥ 800



5. 更科そば(SRASHINA SOBA)
Sarashina buckwheat noodle
사라시나소바
更科荞麦面
Sarashina nouilles Soba

¥ 750



6. 変わりそば(KAWARI SOBA)
Seasonal Buckwheat Noodle
계절 메밀 국수
季节性荞麦面
Saisonnier nouilles de sarrasin

¥ 800





7. おろし(OROSHI)
buckwheat noodle with grated
radish
오로시 소바(같은 무, 가다랑어 등
을 고명으로 올리며 간장소스를
가볍게 뿌려서 먹음)
萝卜泥荞面
Nouilles Soba et radis blanc râpé

¥ 820



8. かしわせいろ(KASHIWA SEIRO)
buckwheat noodle with chicken
and green onion in soup
닭고기
鸡肉
Poulet fermier

¥ 950



9. 鴨せいろ(KAMO SEIRO)
buckwheat noodle with duck and
green onion in soup
오리고기 소바
鸭汁盖浇荞面
Nouilles Soba froides à tremper
dans une soupe de canard

¥ 1,450



10. 天せいろ(TENSEIRO)
Tempura buckwheat noodle
served in bamboo basket
새우튀김 소바
虾天荞面
Nouilles Soba et Tempura de
gambas

¥ 1,150



11. 穴子天せいろ(ANAGO TEN SEIRO)
buckwheat noodle with sea eel
Tempura
붕장어튀김 소바
星鰻天荞面
Nouilles Soba et tempura
d'anguille de mer

¥ 1,200



12. 白魚天せいろ(SHIRAUO TENSEIRO)
buckwheat noodle topping with
Japanese icefish tempura
뱅어튀김 소바
银鱼天荞麦面
Nouilles soba avec Tempura
corégone

¥ 1,300





13. かけ(KAKE)
Plain buckwheat noodle in hot
broth (with Japanese onion)
온소바
浇汁荞面
Nouilles Soba en bouillon

¥ 580



14. 山菜(SANSAI)
buckwheat noodle with assorted
edible wild plants
산채 소바
野菜荞麦面
Nouilles Soba avec des plantes
sauvages comestibles

¥ 800



15. 玉子とじ(TAMAGOTOJI)
Buckwheat noodle with egg drop
in hot broth
타마고토지 소바(계란을 풀어 익
힌 소바)
鸡蛋荞麦面
Nouilles Soba recouvertes
d'œufs

¥ 800



16. ぞうに(ZONI)
Many kinds of ingredients in hot
pot
떡국
年糕汤
Soupe avec Mochi (pâte de riz)

¥ 950



17. かしわ南蛮(KASHIWA NAMBAN)
buckwheat noodle with chicken
and green onion in soup
닭고기가 올라간 소바
鸡肉南蛮荞面
Nouilles Soba au poulet et au
poireau

¥ 950



18. 鴨南蛮(KAMONAMBAN)
buckwheat noodle with duck and
green onion in soup
오리고기튀김 소바
鸭肉南蛮荞面
Nouilles Soba au canard et
poireaux

¥ 1,450





19. 天ぷら(TEMPURA)
buckwheat noodle topped with Tempura
새우튀김 소바
虾天荞面
Nouilles Soba et Tempura de gambas

¥ 1,150



20. 穴子(ANAGO)
buckwheat noodle with sea eel Tempura
붕장어튀김 소바
星鰻天荞面
Nouilles Soba et tempura d'anguille de mer

¥ 1,200



21. 白魚(SHIRAUO)
buckwheat noodle topping with Japanese icefish tempura
뱅어튀김
荞麦面뱅어天妇罗
Nouilles soba avec Tempura corégone

¥ 1,300



22. 鍋焼き(NABEYAKI)
Udon wheat noodle and various ingredients in soup served with casserole
냄비 우동
锅烧乌冬面
Nouilles Udon servies dans une marmite

¥ 1,400



23. おかめ(OKAME)
Buckwheat noodle topped with fishcake, shiitake mushroom, bamboo shoot, dried "fu" wheat gluten
오카메 소바(어묵, 송이, 계란 등을 고명으로 올림)
丑臉荞面
Nouilles Soba et diverses garnitures

¥ 820



24. カレー南蛮(KARENAMBAN)
buckwheat noodle in curry soup
카레 돼지고기 우동
咖喱南蛮乌冬面
Nouilles Udon avec soupe Dashi au curry

¥ 820





25. 前菜三品盛(ZENSAI SANPIN MORI)
Selection of three seasonal
appetizers
전채
开胃菜
Entrée

¥ 600



26. そばカナッペ(SOBA KANAPPE)
Buckwheat Canape
소바카낫빼
荞麦卡纳佩
sarrasin canape

¥ 550



27. そば豆腐(SOBA TOFU)
Buckwheat Tofu
메밀 두부
荞麦豆腐
sarrasin tofu

¥ 550



28. そば寿司(SOBAZUSHI)
sushi-looking buckwheat noodle
roll
메밀 초밥
荞面寿司
Maki aux nouilles Soba

¥ 900



29. 板わさ(ITAWASA)
Fish Cake with Grated Wasabi
이타와사(얇게 썬 어묵에 강판에
간 고추냉이를 곁들인 것)
鱼板芥末
Pâte de poisson cuite à la vapeur
Kamaboko et moutarde
japonaise Wasabi

¥ 550



30. 卵焼き(TAMAGOYAKI)
Japanese Omelet
계란부침
煎烤鸡蛋
Omelette épaisse

¥ 650





31. 鳥焼き (TORIYAKI)
Barbecued chicken on skewer
닭구이
烤鸡肉串
Brochettes de poulet

¥ 650



32. 鴨焼き (KAMOYAKI)
duck roast
오리구이
烤鸡鸭肉
poulet grillé

¥ 1,100



33. 穴子天 (ANAGO TEMPURA)
One piece of Sea eel Tempura
바다 장어 튀김
海鳗鱼天妇罗
Anguille de mer Tempura

¥ 700



34. 白魚天 (SHIRAUO TEMPURA)
Fritter of Japanese icefish
Tempura
뱅어 튀김
天妇罗的银鱼
Tempura de friture

¥ 800



35. 天ちらし (TEMPURA CHIRASHI)
Assorted Tempura
모듬 튀김
什锦天妇罗
tempura assortis

¥ 1,500



36. 本日のお造り (HONJITSU NO OTSUKURI)
Sashimi Assortment of the Day
오늘의 생선회 모듬
的日生鱼片拼盘
Sashimi Assortiment de la Journée

¥ 850





37. 大根と揚げそばサラダ(DAIKON TO AGESOBA SARADA)
Japanese Daikon Radish & Crispy Buckwheat noodle salad
무와 파삭 파삭 한 메밀 샐러드
白萝卜和脆皮荞麦面沙拉
Radis et salade de sarrasin frit

¥ 650



38. かつ重(KATSUJU)
pork cutlet bowl
돈가스 덮밥
炸猪排盖饭
Porc pané dans un bol de riz

¥ 900



39. 親子重(OYAKOJU)
chicken and egg bowl
오야꼬동(닭고기, 계란 덮밥)
親子盖饭
Poulet et œuf dans un bol de riz

¥ 900



40. 天重(TENJU)
Tempura bowl
텐동(튀김을 올린 덮밥)
天妇罗盖饭
Tempura (beignets) dans un bol de riz

¥ 1,100



41. そば弁当(SOBA BENTO)
Buckwheat Noodle "Bento" Box
메밀 국수 점심
荞麦面便当
sarrasin déjeuner

¥ 1,300



42. 三色そば(sanshoku soba)
Tri-colored Seasonal Buckwheat Noodle
삼색 소바
三种颜色荞麦
Tri- couleur saisonnière nouilles de sarrasin

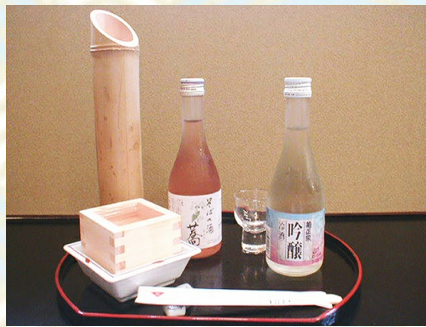
¥ 950





43. 地酒(JIZAKE)
Regional Sake
지자케 (지역술)
地方土産酒
Saké local

¥ 650



44. 冷酒(REISHU)
Chilled Sake
레이슈(찬술)
日本冷酒
Alcool de riz Saké glacé

¥ 850



45. 焼酎(SHOCHU)
Shochu (distilled spirit) made
from barley/sweet
potato/buckwheat
소주
烧酒
Liqueur distillée

¥ 3,000



46. そば汁粉(SOBA SHIRUKO)
Sweet adzuki bean soup with
sticky rice cake made from pure
buckwheat flour
소바단팥죽
荞麦赤豆羹
Soupe sucrée de haricots azuki
avec gâteau de riz collant à base
de farine de sarrasin pur

¥ 450

47. 아이스크림(AISUKURIMU)
Ice Cream
아이스크림
冰淇淋
creme glatee

¥ 450

更科布屋

東京都港区芝大門1-15-8

03-3436-3647

ピクトグラム一覧 / Table of Food Pictograms

肉類 Meat	鶏肉 Chicken 	牛肉 Beef 	豚肉 Pork 	馬肉 Horse 	羊肉 Lamb 		
魚貝類 Seafood	魚 Fish 	貝類 Shellfish 	あなご、うなぎ Eel 	たこ Octopus 	いか Squid 	海老 Shrimp 	蟹 Crab 
野菜類 Vegetables	やまいも Japanese yam 	きのこ Mushrooms 	にんにく類 Onion family 	根菜 Root vegetables 	マツタケ Matsutake mushroom 		
果物 Fruit	オレンジ Orange 	キウイフルーツ Kiwifruit 	りんご Apple 	バナナ Banana 	もも Peach 		
乳製品 Dairy products	乳 Milk 	卵 Eggs 					
ナッツ類 Nuts	落花生 Peanuts 	カシューナッツ Cashew nuts 	クルミ Walnuts 				
生もの Raw food	なまもの Raw food 						
その他 Other	小麦 Wheat 	そば Buckwheat 	ごま Sesame 	大豆 Soy 	酒 Alcohol 	ゼラチン Gelatin 	はちみつ Honey 